

JÖVŐ

Taxa postala platite in numerus rom.
apr. Nr. 50352/947.

1948 április 2 PÉNTEK
IV. évfolyam, 970 szám

Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség: Petőfi ucca 1.
Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.
Telefon: 20-78.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Üdvözöljük képviselőinket!

Arad dolgozóit, városunk és megyénk munkásait, földműveseit és értelmiségit tizenegy követ képviseli a Nagy Nemzetgyűlésben. Tíz kipróbált férfi és egy munkásnő vonul be küldetésünkben a képviselőház tanácstermébe, hogy résztvegyen az alkotmány megszerkesztésében, a vitában és szavazatával járuljon hozzá az új állami alapokmányhoz, amely most már valóban a nép akaratából születik meg. Amikor pedig ezzel a nagy történelmi feladattal elkészülnek, folytatják a munkát: ott lesznek, amikor az új törvények megszületnek.

Arad város és a megye dolgozóit elég lelkes és örömmel veszi tudomásul a választás eredményét és üdvözlük képviselőiket most, hogy a nép akaratát teljesítik, s követik mint a jövő hét kedjén megjelennek a parlament megnyitóján. Ez az üdvözlés a szabad embernek köszönhető, szabad képviselőiknek, köszönhető, amely újra megerősíti a szövetség alkalmával nagyszerűen megmutatott bizalmat. Nem a vak véletlen jelentette ki követőinkül képviselőinket. Mondgyikről tudjuk, kicsoda, s milyen mult el mögötte és tudjuk azt is mit várhatunk tőlük. Listavezetőnk az ország igazságügyminisztere és ahogyan Arad megyéből a Román Népköztársaság jogszolgáltatásának élére került, az ut a népi érdekek képviselőinek utja volt. Megválasztási sorrendben második képviselőnk Ranghet Iosif, aki a munkásszövetség elnöke és elharcosa, felelmet nem ismerő proletár és amint itt, ebben a városban, majd az ország sok más helyén is ülegáltás idején őrzője és harcosja volt a forradalmi szikrák, úgy ma is fáklyahordozója a szabadság tüzeinek, amely körül mint utmutató körül, az egész nép gyülekezik. Es egyradsután a többiek: ifj. Belea Miron, Cuedan Petre, dr. Csákány Béla, Geltz Fülöp, Tulucan Crăciun, Suciu Teodor, Ardelean Ilie, Mocuta Petre és Czapas Ferenc, mind megmagathatatlan harcosai a nagy ügynek: a Szabadság ügyének.

Képviselőink közül ketten magyarok. Tudjuk, hogy a népi demokrácia valamennyi képviselője, nemzetiségi különbség nélkül, szószóval és követ minden együttálló népnek. Mégis megelégedettséggel vesszük tudomásul, hogy a Nagy Nemzetgyűlésben két magyar ember: Csákány Béla dr. és Czapas Ferenc képviselik Aradot és ugyanakkor népi ügyét. Tudjuk, hogy az igazságos társadalomban román testvéreink minden dolgozó szószóval, tudjuk, hogy képviselőink közül egy sem ismer nemzetiségi, vagy vallási különbséget. De éppen az a tény, hogy közöttük ketten magyarok, bizonyítja az igazságot, hogy itt, ebben a Népköztársaságban minden demokrácia egyenlő és akár magyar, akár román, akár milyen vallású, helyet kap a legmagasabb közjogi örshelytől, a legkisebb állásig, ha annak betöltésére alkalmas.

Üdvözöljük képviselőinket. Üdvözöljük román és magyar törvényhozó testvéreinket, akik a mi szívdobbanásunkat, a mi odaadásunkat és harcoss munkakészségünket képviselik majd a Nagy Nemzetgyűlésben, ahol most már magunk döntünk a magunk sorsáról.

Jó munkát kívánunk nekik, olyan munkát, amely a kötelességtudás és teljesíteni akarás aradi talajából nyeri erejét. Jó munkát, mint ahogy mi is fogadjuk, hogy jó munkával járuljanak az országvezetés hatalmas feladatának teljesítéséhez. Valljuk és vállaljuk, hogy az alkotmánytervezet szava, amely lényegében rövidesen valóban állami alapokmánnyá válik, az egyetlen igazság, amelyre építeni lehet: Népköztársaságunk alapja a munka. Nagyszerűbb, emberibb hitvallást nem is jelölhet meg alkotmány, mint azt, hogy mindenkinek joga a munka és legnagyobb kötelessége a jog érvényesítése.

Hiszen a munka mindig a milliókra hárult. Csak éppen évszázadokon keresztül csupán terhet, könnyet és a dolgozók számára hiátavaló áldozatot jelentett. Ki más végezte volna el a munkát a helye kizsákmányolók társadalmában, mint a tömegek? Ki más volt nyitlen megvalósítója mindannak, ami az emberi társadalomban évszázadokon keresztül történt? A milliók, a tömegek

teremtettek, alkottak és mindég más volt, mindig más kevesek voltak azok, akik élvezték, felhasználták, kisajátították a közkinccsel, a földi javakat, az életet.

A dolgozók részére tehát nem újdonság a munka vállalása. De más munka ez, más válladás, mert más cél érdekében történik mint eadig. Haszna mindig volt a munkának, csak nem azok látták eredményét, akik végezték. Ez szűnik meg most, a történelmi eme nagy változón halad keresztül az emberiség vonata. Es a válto után nyillegyenesen tártul fel a szabad út, amely annyi áldozatot hozó, nehéz kanyarodó után, végre valóban a célhoz vezet. Megváltozott a dolgozó és a munka viszonya, megváltozott az érdek és megváltozik az eredmény is. Nem cprópénzzel fizetett bér-munka többé a termelés, hanem szabad ember szabad erejének szabad felhasználásából született közjó. A munkaverseny, amely mind hatalmasabban mutatkozik meg a munka világában, a legnagyobb verseny, amelyet valaha emberek

folytathattak, mert jobb életfeltételek, több élelem, több ruha, több boldogság a következménye. Ezért érdemes vállalni mindent. Az életünket tesszük e küzdelem méregébe és tudnunk kell, hogy a mérleg nyelve a mi kezünkben van.

Uj idők, új törvényhozása ül össze április 6-án Bukarestben. Ott lesznek a mi városunk és megyénk képviselői is. A feladat nagyszerű, az emberek, akik megvalósításában résztvesznek, kitűnőek. Tudják, mit akarnak és akarják, amit tudnak. Tudják, hogy új utakon vezetnek népünket és hittel tudják, hogy ez az út a helyes út. Mindannyian szívvel és lélekkel velük vagyunk. Rájuk szavaztunk és azért szavaztunk rájuk, mert tudjuk, hogy személyükben a választás önmagunkra esett. A Népköztársaság teljesebbé üdvözljük, amikor üdvözlőtűnket küldjük tizenegy aradi Front képviselőnek és jó munkát kívánunk a nagy feladatok elvégzéséhez, amelyből mint az ország minden dolgozója, Arad és a megye munkássága, földművessége és haladó értelmiségi is öntudatos teljesítménnyel veszik ki részüket.

Luca Vasile pénzügyminiszter nagy ültésel

Számos könnyítést hoz a közteherviselés terén az új kiegyensúlyozott költségvetés

Kizárólag reális jövedelmek alapján határozták meg az állami bevételek előirányzatát

Nagy beruházásokat valósít meg az állam az 1948-49-es pénzügyi évben

BUKAREST. Az Agerpress jelentései: A miniszterelnökség közli, hogy március 30-án este 7 órakor minisztertanács volt Groza Péter dr. elnökletével. A minisztertanácsban megvitatották és jóváhagyták az 1948-1949. pénzügyi évre elkészített költségvetést.

Az Agerpress jelentése szerint az új költségvetésben, amely számszerűleg 108 milliárd 682 millió lejt tesz ki, az egyes minisztériumoknak bővebb lehetőségek nyílnak költségvetési többletekre, miután a költségvetés módját nyújt főként gazdasági és társadalmi jellegű szükségletek kiegészítésére. Különben az új

költségvetés fontos meghitelezéseket tartalmaz beruházásokra és pedig 16 milliárd lejt, tehát közel kilencszeresét az előző költségvetésre vonatkozó előirányzatára.

A költségvetés összeállításánál tekintetbe vették a különböző ügyszályok legfőbb szükségleteit és főleg azoknak a minisztériumoknak biztosítanak jelentős összegeket, amelyek nemzetgazdasági szempontból bírnak jelentőséggel.

Az összes szükségletek fedezésére az új pénzügyi évre a költségvetésben kizárólag olyan bevételeket állapítottak meg, amelyek állandó forrásból származ-

nak, mint az adók és illetékek, a saját költségvetéssel rendelkező állami jövedelmek bevételei, továbbá az állami iparvállalatok termékeinek eladásából adódó jövedelem. Ezekkel a jövedelmekkel kiegyensúlyozott lesz a költségvetés, azoknak az intézkedéseknek következtében, amelyeket az ország újjáépítésére és a pénzügyi megújítására alakított miniszteri bizottság hozott.

A költségvetés kiegyensúlyozottságához még hozzájárul a mezőgazdasági termelés, amely ezévből lényegesen nagyobb lesz az előző évinél.

A nemzetgazdaság emelése, beruházási alapok teremtése

Az Agerpress távirati iroda a következő részleteket jelenti az új költségvetéssel kapcsolatban: A gazdasági újjáépítés és a pénzügyi térség üggyé intéző miniszteri bizottság Gheorghe Gheorghiu-Dej elnökletével március 30-án és 31-én ülésezett. Az állam 1948-49. évi költségvetését tárgyalták, azokat a módosításokat, amelyeket a költségvetés végre-

hajtásával kapcsolatban a pénzügyi törvények tekintetében kell eszközölni.

A bizottság a költségvetési tervet tanulmányozva megállapította, hogy az teljesen új politikai fel fogás alapján készült: a költségeket teljes egészükben rendszeres jövedelmekből fedezi, a költségvetés tökéletes mértékben egyen-

súlyozott, anélkül, hogy kincstári tevékenységhez nyulna.

Módot teremt beruházási alapok teremtésére, az állami lehetőségek igénybevitelével, az állam nemzetgazdaságának emelésére, a pénzügyi terhek igazságos elosztása révén.

(Folytatása a 6-ik oldalon)

Több mint 60 ezer dolgozó és műszaki szakember, 20 nagyvállalat vesz részt a jugoszláv-román nehézipari versenyben

Aradról az Astra szerepel a nemes versengésben

BUKAREST. Az Agerpress jelenteti: A jugoszláv nehéziparral folytatandó versenyben az összes román vasipari vállalatok részt vesznek, valamint a hegesztő és hajóépítő üzemek.

A versenyben több mint 60 ezer munkás, technikus és tisztviselő, továbbá a 20 legnevesebb vas-

ipari vállalat vesz részt. Az ország ipari vállalatai egymás közötti kapcsolataikat kimélyítik, segítik egymást tapasztalatokkal, munkásokkal, technikusokkal és szerszámokkal.

A jugoszláv vasipari üzemekkel folytatandó versenyen a következő vállalatok vesznek részt: Resica, Fer-

dinand, Titan-Nadrag-Calan, Hunedoara, Malaxa, Vulkán, Wolff, Vaina, IMX, Schiel, Astra és Vaina Brassó, Franco Romana Braila, Concordia Ploesti, Riegler Szeben, Astra Arad, Industriale Electrica Romane, FRP hajóépítő üzem Galati, Braila, Constanta és Turnu-Severin.

Itt a tavasz!

Tovább melegszik az idő

Az óceáni eredetű légtömegek mind erősebb hullámokban törnek a szárazföld belseje felé és mind nagyobb erővel szorítják vissza az északi eredetű, hűvösebb légtömegeket, annyira, hogy máj, Lengyelországban és a Szovjetunió nyugati részén is tavasziasra és enyhé-

re fordult az időjárás. Nálunk tegnap délután a legtöbb helyen 20-25 fokra is felmelegedett az idő és az éjjeli fagyok teljesen elmaradtak. Várható idő: További déli és délkeleti légáramlás, az idő tovább melegszik és egyelőre száraz idő várható.

SPORT

Az ITA és a bukaresti CFR pontot vesztek

Az A) ligában szerdán három mérkőzést játszottak le és pedig kettőt Kolozsváron, egyet pedig Bukarestben. Mindhárom mérkőzés döntetlen eredménnyel végződött. Főleg az ITA döntetlenje a Dermatával és a bukaresti vasutasok pontvesztése a sereghajtó U. Tricolorral szemben számít nagy meglepetésnek. Az eredmények a következők:

Dermata-ITA 1:1 (1:0), Universitatea-FC Ploesti 1:1 (1:1), CFR Bukarest-U. Tricolor MAI 3:3 (1:1).

Kemény küzdelemben győzött a CFR CFR Arad-AMTE 1:0 (0:0)

A Gloria pályán szerda délután lejátszott mérkőzésen, hatalmas harc után, a vasutasok legyőzték az AMTE-t. A mérkőzés egyetlen gólját a második félidő 17. percében Henegar szerezte.

A mérkőzés jellegzetes bajnoki küzdelmet hozott, nagy ponthárcot, amelyben csak itt-ott csillant fel a játék szépsége. A CFR keltette az egységesebb csapat benyomását, játékosai le tudták vinni a földre a labdát és ezzel megör-

demelte a két pontot, bár a mérkőzés döntő gól súlyos védelmi hibából esett. A nagy lelkesedéssel küzdő piros-fehérek kis szerencséjével döntetlen is kiharcolhattak volna. A mérkőzés helyenként tulkevény játékot nyújtott és ennek elősorban Chicin (Temesvár) játékvezető az oka, aki bár igyekezett „fogni” a játékosokat, ez azonban nem mindig sikerült.

Hatalmas küzdelmek a kerületi tekebajnokságban

Az aradi tekebajnokságban az elmúlt héten tovább folytatódott a küzdelmek és nagy harcot vívtak egymással a csapatok. Az eredmények a következők voltak:

A) csoport: ITA-AMTE 234:214, Gloria-Gradiste 248:160, Fortuna-Metal 218:215, Transilvania-Armonia 229:186. B) csoport: ATE SFP-Vointa 215:210, Vuitturul-CFR 200:176, Infratirea-Teba 182:148, SIA-FITA 225:151. C) csoport: SIA II-AIE SFP II 216:161, Teba II-Transilvania II 218:168, Fortuna II-Gajana 167:131, 30 Decembrie-Higiens 236:149, Bőripari szindikátus-Aradul 166:132.

A következő forduló programja az alábbi:

A) csoport: április 1 délután 7. ITA-Metal, április 3 délután 7. Metal-Transilvania, Armonia-ALFA, április 4 délelőtt 10. Alfa-Tricolor, délután 4. Priceni-Fortuna, délután 5. Gradiste-

Mareleri, délután 7. AMTE-Gloria, terminus nélkül: Tricolor-ITA. B) csoport: április 1 délután fél 7: Gutenberg-Vointa, április 2 délután 6: ITA fonója-Vuitturul, április 4 délelőtt 10: Infratirea-SIA, CFR-Teba, déli 12: ATE SFP-Avantul. C) csoport: április 2 délután 4: Depou CFR II-30 Decembrie, délután fél 7: Transilvania II-Reg. 6 Vol., délután fél 8: Higiens-ATE SFP II, április 3, délután 5: Gajana-Tricolor II, délután fél 7: Reg 6 Vol.-Depou CFR II, április 4 délután 3: SIA II-Teba II, délután 4: Bőripari-30 Decembrie II.

A tekeszövetség legutóbbi ülésén fegyelmi ítéleteket hozott: Pop Metal játékost sportszerűtlenségért április 12-ig eltiltották a játéktól. Párduczot, a Metal csapatkapitányát pedig megdorgálták. Rendezési hiányosság miatt a Fortuna egyesületet megintették.

Új Rata-autobusziárat Arad és Temesvár között

A RATA-autóbusz közlekedése Arad és Temesvár között újabb járással bővült: Temesvárról reggel háromnegyed 7 órakor indul és Aradra reggel fél 9 órakor érkezik. Aradról délután fél 4 órakor indul és Temesvárra negyed 6 órakor érkezik és csatlakozása van a bukaresti Rapidhoz.

Aradi bírók a beteg gyermekekért

Az aradi bírói kar néhány nap előtt két új vaságyat ajándékozott teljes felszereléssel, fehérgneművel az aradi gyermekórához. A kórház vezetősége most levelet küldött a bírálkhoz, megköszönte a gyönyörű ajándékot, a mellyel bizonyítékát szolgáltatott annak, hogy az ország társadalmi újjáépítéséhez még személyes áldozatok árán is hozzájárulnak. Kifejezik reményüket, hogy a nagyközönség sorában követésre méltó példa lesz ez az ajándékozás.

Indiai újságíró látogatása Bukarestben

BUKAREST. Jukar Hamkrishna, bombayi újságíró, a szovjet-Indiai barátsági társaság főtájkára, feleségével együtt Bukarestbe érkezett látogatásra.

FIGYELEM!

Mi vagyunk **17** évesek
Ti lesztek
Ők voltak

Tehát mindenki filmje ez a gyönyörű francia sláger. Bukarestben hónapokig zsufolt házak előtt ment.

Mindennap az ARO-ban
Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

Poloskát
petéstől
Paragázzal
Irtasson.
TEMESVÁR,
Telefon: 47-37

Pénteken reggel a korai órákban megjelenik a

Jövő Sport

amely beszámol a hétközi bajnoki forduló összes eseményeiről

CORSO ARAD
Tel. 23-64

Előadások: 3, 5, 7 és 9.

Ma először:

Gyönyörű szerelmi történet
SZERELMI LÁZ
Charlett Louise
Gabrielle Doriat

1948 Április 3 és 4-én
A SORSJÁTÉK
I OSZTÁLYÁNAK HUZÁSA

MONTERIA DE SIVAY

Bombázógépek felvonultatásával, hazugsággal, pénzzel, fenyegetéssel „korteskedik” az USA az olasz reakció érdekében

Olaszországban valamennyi jobboldali „vezér” bőségesen kanalaz a Wall Street husosfázekából

MOSZKVA. A szovjet rádió hirmagyarázója foglalkozik az olasz választásokkal és megállapítja, hogy az északi amerikai imperiaizmus hatalmas erőfeszítéseket tesz az olasz választás előkészületeinek befolyására. Az északi amerikai imperiaizmus fenyeget és ugyanakkor az olasz rádióadásokban rágalom és hazugság hadjáratot indít.

Április 6-án, az északi amerikai hadsereg napján, USA bombázók repülnek át Olaszország felett, ami nem egyéb, mint fenyegetés. Az olasz

nyelvű rádióadásokban pedig azt a hazugsághadjáratot indította, hogy amennyiben a Demokrata Népfront győz a választáson, az olasz iparvállalatokat leszerelik és a hazafitákat Szibériába szállítják.

Ezek agyremek és olyan hazugságok, amelyek az olasz nép a Göbbels féle rádiópropaganda óta nem hallott, ám abból az időkből jól ismer. A moszkvai rádió hirmagyarázója megemlíti: az olasz baloldali lapok leleplezték, hogy

Saragat, az áruló szociálista északi amerikai eredetű pénzt káptott.

Saragat a megdönthetetlen tények alapján történt leleplezést nem is igyekszik cáfolni. Különben ez a leleplezés jobboldali körökben nem jelent kompromitálást, miután

csaknem valamennyien bőségesen kanalaznak a Wall Street husosfázekából

— állapítja meg a moszkvai rádió hirmagyarázója.

Betörőbanda fosztogatja éjszakánként Pernyáva házait

A városnegyed lakossága sürgős intézkedést kér

Pernyáva lakosságának közvéleményét egyre élénkebben foglalkoztatják azok a sorozatos és szinte rendszeres betörések, amelyek az utóbbi időkben ebben a városnegyedben történtek.

Jól megszervezett betörőbanda hetek óta fosztogatja Pernyáva lakosságát és alig múlik éjszaka, hogy ne történnék ebben a városrészben két-három betörés.

A vakmerő betörők — akiket sem a rendőrség, sem a lakosság mindegyike nem tudott leleplezni — legutóbb a Sava Raicu (György) utcát fosztogatták végig. Betörtek többek között Robotka János, Puterici Dusan, Sándor János, Grecsner Jenő és Radosav Angelco házaiba, majd a következő éjszakán négy egymás mellett lévő házba látogattak el a pernyávai kéretlen „vendégek”. A feszítővasakkal, álkulcsokkal és más betörőszerszámokkal felszerelt banda rendszerint a padlásokat, pincéket és a házak melléképületeit fosztogatja, ruhaneműt, élelmiszert és minden más tárgyat magukkal visznek. Legtöbb esetben a kerítés feltörésével jutnak a házakba és észrevétlenül, zajtalanul hajítják végre a betöréseket.

A jól megszervezett betörőtársaság minden bizonnyal a helyzettel ismerős. Miután éjszakánként nagymennyiségű holmit lopnak össze, az a feltevés, hogy a zsákmányt kocsira rakják és úgy szállítják tovább.

A Pernyáva lakossága egyelőre szinte tehetetlenül áll a betörőtársasággal szemben és egyre sürgetőbben kéri a városnegyed közbiztonságának feljavítását.

— AZ ARADI IPARFELÜGYELŐSÉG KOZLI azokkal, akik sűrített levegőberendezésekkel (400 köbméter és 6 atmoszféra nyomás) rendelkeznek, hogy ezeket megveszik vagy bérbeveszik. A kik ilyen berendezéseket eladnak vagy bérbeadnak hajtanak, jelentkezzenek naponta 8 órától fél 2 óráig az iparfelügyelősnél (Closca ucca 7) felvilágosítások, illetve tárgyalás végett.

Előszörban a közvilágítás az, amely alapos javításra szorul és ebből a szempontból elsősorban a villanygyár követ el súlyos mulasztást.

Ugyancsak sürgős a rendőrlétszámának emelése is, mert a meglévő karhatalmi erő nem elegendő és minden igyekezet ellenére sem tudja teljes mértékben ellátni negy feladatát. Pernyáva lakosságának teljesen indokolt kérése, hogy kéri a város vezetőségét: a lehető legerősebben lépjen közbe a villanyvilágítás megjavítása érdekében és tegye meg a lépéseket Pernyáva közbiztonságának megszervezésére.

A magyar követség közleménye:

Magyarországra nincs betelepítés

A bukaresti magyar követség közli: „Tekintettel arra, hogy az utóbbi időben lelkiismeretlen felbújtók olyan híreket terjesztenek az erdélyi magyarok és a moldovai csángómagyarok körében, amelyek szerint a Magyarországra való betelepítésre lehetőség nyílik és a betelepülők Magyarországon földet is kapnak, a Magyar Köztársaság bukaresti követsége újból a legnagyobb mértékben felhívja a figyelmet,

hogy Magyarországra betelepítés nincs és ennél fogva földhözjuttatásról sem lehet szó, éppen ezért senki se üljön fel a híreszteléseknek, ne adogassa el ingó vagy ingatlan vagyonát és ne induljon neki a bizonytalanságnak. A magyar határőrszolgálatok senkit sem engednek be Magyarországra, akiknek pedig mégis sikerül magyar területre jutniok, azokat toloncúton irányítják vissza Romániába”.

Vackuta a „sarkvidéki fűtőház”

A múltban alig ismert gazdag vidék terül el Archangelstól keletre egész az Ural hegységig. A terület nagyrészt a Komi Autonóm Szociálista Köztársaság foglalja el. A cári Oroszországban a komi nép nyomorúságosan tengette életét. Akkor nem törődtek az itt élő emberek életszínvonalával, sem az északi területek ipari kihasználásával, noha ismeretes volt, hogy a föld méhében óriási gazdagság rejlik. Iskolák is alig voltak itt és az egész óriási területen mindössze öt orvos működött.

A Nagy Szociálista Októberi Forradalom után szinte a felismerhetetlenségig megváltozott az egész vidék.

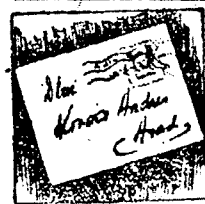
A sarkvidéki Vorkuta folyó torkolati folyású Usza mellékfolyóján 1919 nyarán hajózott hazafelé szülőfalujába Viktor Popov földműves. Amidőn pihenőt tartott a part men-

tén és tüzet rakott, egy fekete követ dobott a lángok közé és rögtön utána észrevette, hogy a „kő” kékes-sárgás lánggal égni kezd. Így történt a Pecsera-medence szénrétgeinek felfedezése a Vorkuta folyó mentén. Ezeket a területeken gazdag szénrétgekre találtak. Hatalmas hősiességgel, akaraterevel és kitartással a szovjet emberek otthonossá tették a Szovjetunióhoz ezt az északi vidéket. Szénbányákat tártak fel, az Usza folyón kikötőt építettek. A háború éveiben Vorkuta, a „sarkvidéki fűtőház” napról-napra fejlődött. Nagyteljesítményű hőelek tromos telep létesült, gyárak, műhelyek épültek és fejlődtek az ipar-telepek.

A szovjeturalom évei alatt ebből a vad, elhanyagolt és kultúrátlan vidékből élenjáró köztársaság lett, fejlett kultúrával, iparral, mezőgazdasággal. Örökre lehullottak a komi

népről a jogtalanság és szegénység bilincsei.

Viktor Popovot a vorkutai köztársaság elölőhely felfedezőjét nemrég Leninrenddel tüntették ki.



Belföldi gyorsposta

BUKAREST. Az igazságügyminisztérium mellett működő törvényelőkészítő bizottság hétfőn megkezdte az új házbertörvény elkészítését. Az új törvény az igazságügyminisztérium által már ismertett közlemény alapján készül el.

Az államvasutak vezérigazgatósága elhatározta, hogy április elsejétől kezdődően teher Rapid (Colectarie Rapida) vonatot állít be Bukarest—Arad, Bukarest—Temesvár és Bukarest—Itcan között. Az 1501, 2501 és 5505 számot viselő vonatok Bukarestből április elsején indulnak, ellenvonataik pedig Temesvárról, Aradról és Itcanból április másodikán indulnak.

Tegnap ért véget a január—márciusi negyedévre meghatározott termelési terv végrehajtása. Az ország valamennyi városában határidő előtt teljesítették a terv előirányzatait, a mostani határidőig pedig meg is haladták.

A tervszerűsítés, — amelynek célja, hogy a nagy közös erőfeszítés ne gyengüljön, hanem erősödjék, hogy a termelés emelkedjék és a munka termelékenységét fokozatosan növelhessük, — továbbra is megmarad, most azonban április 1-től szeptember 31-ig szól az új munkaterv. Minden gyár helyzetét a helyszínen vizsgálták meg és az összes szempontok figyelembevételével határozták meg a feltételeket. A munkásság és a műszaki szakemberek kötelességét vállalták, hogy még jobban kimélyítsék kapcsolataikat a termeléssel és a legmagasabb kihasználhatósági fokig érvényesítsék az üzemek termelőképességét. A termelés emelése biztosítsa a nép anyagi és közművelődési színvonalának emelését és az új tervszerűsítés útján haladva, minden erőfeszítés megtörténik, hogy a háborúalatti termelést meghaladjuk, állandóan javítsuk az elért eredményeket, mert ez biztosítja a fejlődés útját.

A vonatkozó törvény értelmében április elsején lejár a határidő, amely szerint minden fogásznak a hivatalos napsorban kell szerepelnie.

Kedden Groza Péter, dr. miniszterelnök és a kultuszminiszter előtt 15 érseki és püspöki letette a hűség esküt a Román Népköztársaságra.

A Nichodim patriarcha halálával megüresedett egyházi méltóság betöltésére a választást görög-keleti husvét utánra határozták meg, amikor valószínűleg kijelölik a suceavai metropolitát és a románi, ramnjeni-valceai és a galati püspököket is. A patriarchai méltóság betöltésére Iustinian püspököt, Gala Galaction egyetemi tanárt, Frim Iulian craiovai érseket, Emilian püspök suceavai metropolitai helynököt, Nicolae nagyváradi püspököt, Iosif argesi és Colan kolozsvári püspököt jelölik.

Hirdessen a „Jövő”-ben

MŰVÉSZLET

Ma, csütörtök délután 6 órakor

„Igy lesz”

című Szimonov színmű román bemutatója

— A hét színházi eseményal —

A román együttes ma, csütörtök délután 6 órai kezdettel mutatja be Szimonov, a kiváló szovjet író „Igy lesz” (Asa va fi) című színművét. A ragyogó színmű mindenütt, ahol színre került, átító sikert aratott. Szimonov, mint az Aradon is sikerrel játszott „Orosz emberek” és „Orosz kérdés” című darabjaiban, ebben a színművében is valóságot, igaz emberi cselekményt, hűsből-vérből való alakokat, időszzerű és megcáfolhatatlan igazságokat visz a színpadra.

A frappánsul szellemes szöveg, a remek felépítés is tökéletes irodalmi munka. Az aradi színház román színészei gondos előadásban hozzák ki a színművet, amelynek főszerepeit: Elena Campianu, Astra Lumichovski, Zaharea Volbea, Igorov és Porsila játsszák, a rendezés pedig George Podhorschi dicséretreméltó munkája. A társulat szép feladatot teljesít a Szimonov színmű színrehozásával.

Élénk érdeklődés nyilvánul meg Stroe kitűnő bukaresti komikus és társulatának vendégjátéka iránt. Stroe a „Sorbaállítás Stroe”-nál című vídám revüt mutatja be szombat délután 3 és este 9 órakor, valamint vasárnap este 9 órakor. A társulattal vendégszerepel Elly Roman ismert zeneszerző és zenekara.

Előkészületben Déri Tibor ragyogó színműve: „A tükör”, amelynek próbáit már megkezdték.

Az „EVA” gyönyörű Lehar-operett péntek és szombat délután szerepel a színház műsorán. Az „Eva” főszerepeiben: Horváth Eta, Kőszegi Dusa, Jeney Ottó, Benkő György és Kún Dezső. Vezényel: Zimmer.

Rövidesen a „Parasztbecsület” Mascagni-operát hozza színre az aradi színház — vendégekkel.

Az aradi színtársulat sikere Temesváron

Amíg a temesvári „Magyar Népszínház” csütörtökön Aradon vendégszerepelt, az aradi színtársulat három előadást tartott Temesváron: a magyar színészek a „Gül Baba” és „Leányvásár”, a románok pedig a „Nebántsvirág” című operettet játszották szép sikerrel. Minutárom előadást telt ház nézte végig. A temesvári közönség lelkesen tapsolt az aradi színészeknek. Erdemes megjegyezni, hogy a társulat a Gül Babát az idei évadban ezúttal játszotta huszadszor.

A temesvári Magyar Népszínház vendégjátéka

Jó gondolat volt a művészsakszervezet részéről az aradi és temesvári társulatok csere-vendégjátéka. A temesvári együttes két darabbal jött Aradra és mindkettővel tanúságot tett arról, hogy irt a hivatást tölti be, amely a ma színházának feladata. Az ITA kulturházban előadott Molière átírt „Duda Gyuri”-ja és a színházban játszott Darvas József „Szakadék” című drámája időszzerű és szép teljesítmény, — igazolása annak, hogy az együttes pá-huzamosan halad az idővel és céltudatos műsorpolitikát folytat. Ez az, amit annyiszor hiányozunk az aradi színháznál.

Darvas József — aki ma miniszter Magyarországon és a magyar politikai élet egyik vezető egyénisége — „Szakadék” című drámáját jóval a háború előtt írta, de tartalma és mondanivalója miatt az elnyomás ével alatt nem kerülhetett színre. Annak ellenére, hogy eszelék ménye sok helyen már talán túlhaladott álláspont, mégis friss erővel hat és tartalmának gazdagsága értékes ipói munkát igazol. Darvas József remekül ismeri a magyar falut és annak alakjait, lélektanát és mindennapi problémáit. Ezt a hatalmas ismeretet nagyszerűen érvényre juttatja drámájában. Még ma is frappánsan hat bátor hangja és sok jelenetében annyira időszzerű, hogy szinte nem hisszük, hogy ez a dráma a háború előtti években íródott. De nem csak a mondanivalók súlya, hanem a kitűnő szerkesztés és szép nyelvezet is dicséretre méltó írói alkotás, amely az aradi szí-

házi közönség nagy tetszésével találkozott.

A „Duda Gyuri” című ragyogó színművet Major Tamás és Hont Ferenc Molière: „Dandin György”-ből írta át úgy, hogy nem hamisították meg a mű írói szellemét, eszmei tartalmát, stílusát és dialogusainak pompás szellemességét. A textilgyár dolgozói élvezettel nézték végig a ragyogó Molière darabot, amelynek intencióit teljes mértékben megértették és méltányolták.

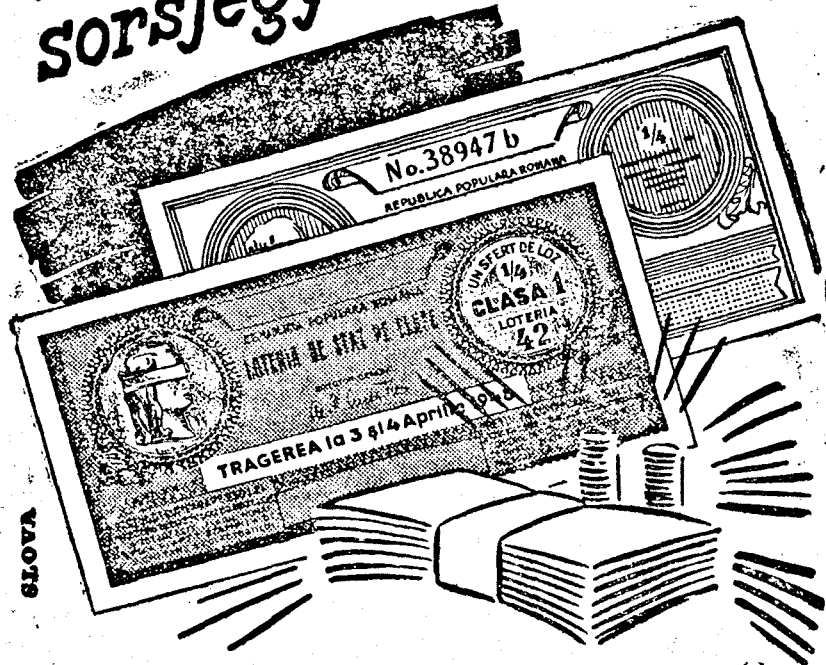
Mindkét előadást a lelkiismeretes gondosság, ügyesség jellemezte. Szép alkalmatosságok is láttunk. Örömmel fogadta a közönség Hegyesi Magdát, mint régi ismerősöt, aki kiforrott alakítással, színes skálájú játékkal emelkedett ki az együttesből. Temesvári Gitta drámai kitérőse szép színészi teljesítmény. Balogh Piroska emberábrázolása érdekes. Csupa erő Ladányi Imre, lendületes, széren beszélő színész Rádai R. Imre, kifogástalan Vitéz Lajos, továbbá Török Mara, Ambrus Sándor, Baranyi László és a többiek. Szívesen vesszük, ha a temesvári együttes más alkalommal is ellátogat Aradra. (—)

A legelőkelőbb szabású ruhák mársévelt árban

RENDY

Aradszabónál készülnek. Pontos kiszálgálás. — Arad, Avram Iancu tér 21.

két sorsjegy közül



EGYIK BIZTOSAN NYER

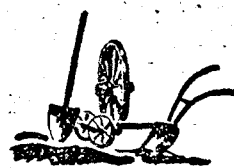


Az új játékterv értelmében a sorsjegyek számának fele nyer. A sorsjegyeket a postakézbesítő hazaviszi. A szerencsét hazahozzák, ne kergesse el.

LOTERIA DE STAT

16 az 115

Országszerte gyors ütemben folyik a tavaszi mezőgazdasági munka



Bukarest. A kedvező időjárás lehetővé tette, hogy országszerte gyors ütemben folytatódjék a tavaszi vetési munka. A megyei vetési parancsnokságok és a mezőgazdasági kamarák körültekintően ellenőrzik a munkálatok menetét, gondoskodnak arról, hogy megfelelő mennyiségű vetőmag, fűtőanyag, gépek és egyéb eszközök álljanak a földi dolgozók rendelkezésére. Alttáiban mindenütt nagy kedvvel dolgoznak a földművesek, de ahol hanyagság, nemtörődömség, vagy rosszindulat mutatkoznak, szigorú büntetést alkalmaznak. Ez elsősorban azokra a hatósági közegekre vonatkozik, akik nek a munkálatok zökkenésmentes menetére kell gondoskodniuk. Így Braila megyében egy lelkiismeretlen tisztviselőt eltávolítottak, másik tisztviselőt pedig tíznapi fizesvesztésre ítélték. Országszerte kedvező mederben haladnak a vetési munkálatok és több helyen már el is érték az előirányzatot.

SOCOROM R. T.

értesíti ügyfeleit, hogy a Goldis-uca 5. számú házba helyezte át irodáját és raktárát, hol állandó készletet tart, savakban, festék, vegyi és ásványi anyagokban. (Telefon: 20-68 és 30-78 szám)

C.F.R.-Gradistei (Mosóczi-telepi) mozdó

Izgalmas, szentimentális francia film

„Az élet viharában”

Főszerepben: Pierre Renoir és Odette Jorjeux

„OMNIA”-MOZDÓ

Ma: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap 3, fél 5, 6, fél 8 és 9

VIVIANE ROMANCE

legszebb és legnagyobb filmje

Aiszonyok a régi művészet

Radio-műsor

Csütörtök, április 1

BUKAREST. 13.25: Sajtószemle. 13.30: Victor Predescu zenekara, Ion Luican énekel. 14: Hírek. 14.30 Magyar közvetítés a 48 méteres rövidhullámú állomáson. 18: Különféle a Szovjetunióból. 18.30: Nicolae Deculescu olasz dalokat ad elő. 18.45: Kultúrszemle. 19: Magyar közvetítés a fiatalokhoz. 19.30: Hírek. 19.45: Munkásdalok. 20: A rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. Közvetítés az Ateneul Romanból. Szünetben: Rádióegyetem. 22: Hírek, majd orosznyelvű híranyag, utána sportközlemények. — 22.30: Énekhangverseny, zongorkísérettel. 22.50: Könnyű zene. 23.50: Román zene.

BUDAPEST. 13.30: Operarészletek hanglemezek. 14: A művészvilág áprilisi tréfái. 14.20: Rácz Náci (Szeged) cigányzenekara muzsikál. 15.10: Zongora- és hegedűhangverseny. 17: A debreceni kollégiumi énekkar. 17.30: Gyermekrádió. 18: Hírek. 18.10: Hadifogyóhíradó. 18.55: Az országos kultúrverseny heti tájékoztatója. 19: Dunavölgyi híradó. 19.30: Harmónika-hangverseny. 19.45: Színház és Forradalom. Előadás. 20: Április elsejei tarkaest: „Bolondgomba”. 21: Hírek. 21.30: „Ma este semmi sem igaz...” Előadás a studióból. 23.25: Rádiókronika a múlt hónap történéseiről.

— ARADON IS MEGALAKUL A TEHNIKUSOK KÖRE. Az AGIR új szabályzata értelmében Aradon is megalakítják a tehnikusok körét április 4-én, vasárnap délelőtt 10 órakor az AGIR helyiségében. Felhívják az összes tehnikusokat, akik Aradon, Temesváron, Nagyváradon vagy Brassóban végezték a fa- és fémipariskolát, vagy akik nácsodosztályú fa- és fémipariskolát, almérnöki iskolát, vagy ipari liceumot végeztek, hogy az alakuló gyűlésen jelenjenek meg.

— Vissza kell venni az összes B-listázott banktisztviselőket. Bukarest. Az Agerpressa távirati iroda jelenteti: A munkaerők racionális elosztását végző központi bizottság elhatározta, hogy az ország összes bankjaiban 1948 január 1-vel törlesztendő személyzeti B-listásokat érvénytelenítették. Az összes bankok kötelesek az 1948 január 1-e után rendelkezési állományba helyezett (komprimált) alkalmazottjaikat a szolgálathoz visszavenni.

— A Pékmesterek Egyesülete felhívja tagjainak figyelmét, hogy ma, április 1-én délután 3 órakor rendkívüli gyűlést tart. Tárgysorozat: Kalkulációs regiszter, listáztatás stb. A megjelenés kötelező. Vezetőség.

Rádiójavítás

gyorsan, jutányosan

Rádió-Krausznál

Republicei-ut 15.

Telefon: 25-54 szám

Villalokás. Blokkház. munkásválcseész az építőiparosok lerukiállítáán

Aradváros husz ingyentelket adományozott és ezeken rövidesen felépül 2-3 mintaház

A demokratikus megvalósítások között szerepel a munkáslakások építése is, mert fontos államérdek, hogy a dolgozók kényelmes és tiszta lakásban lakjanak családjukkal. A Szovjetunióban az ipartelepek közelében egész városok épültek munkáslakásokból és úgy a villaszerű magánházaknál, mint a nagy blokk-épületeknél nemcsak arra törekedtek, hogy a technika legújabb vívmányai szerint készüljenek azok, hanem mindenütt a művészi ízlés is szembeszökően feltűnik, úgy hogy valóságos élvezet egy-egy ilyen szép városrészben lakni. A demokratikus népkormány illetékes minisztériuma most tanulmányozza ezt a kérdést, hogy milyen rendszer szerint építsék fel az olcsó, tetszetős munkásházakat.

Az aradi építőiparosok szakmai szervezete felismerve a munkáslakások építésének szükségességét, pályázatra hívta fel tagjait és a beérkezett jellegű pályamunkákat szemléltető kiállításban mutatta be a volt Munkakamara nagyterében. A pályázati feltételek a következők voltak: 1. Szabadon álló magánház, kerttel körülvéve. 2. Ikermagánház, szintén kerttel övezett. 3. Munkáslakás 3-4 személyre. 4. Munkáslakás 5-6-7 személyre. 5. Garzonlakások olyan munkások részére, akiknek nincs családjuk. 6. Különböző elképzelések a munkáslakások keretében.

Husz aradi építész és építőmester nyújtott be százhusz tervet a kiállításra és megállapítható, hogy az építészek jelentős része megértette a munkáslakás lényegét. Látni teljesen modern emeletes blokkházakat,

amelyekben husz-harminc lakás van, mindegyik teljesen felszerelt lépcsőházi bejáratral, egy-kétszoba, fürdőszobával és mellékhelyiségekkel. Azután tetszetős kis magánházakat terveztek az építészek, amelyek kis területen fekszenek, felépítésük nem költséges, mégis világosak, szépek és kényelmesek. Sok életrevaló ötlet nyilatkozik meg a rajzokon, látszik, hogy a tervezők alaposan tanulmányozták a munkáslakások ügyét. Feltűnést keltett egy grandiózus terv, amely a lebombázott és most lakatlan volt Rosiori kaszárnya helyén akar egy kétezeröttszáz személyt befogadó munkásvárosrészt építeni, gyermekjátzóterrel, külön hangversenyteremmel, ahol színelőadásokat is lehet tartani, fürdőkkel, széles uccákkal, váltakozva emeletes blokkházakkal és kis munkáslakásokkal. Itt laknának a közeli Astra-gyár és CFR-műhely dolgozói.

Aradváros husz munkáslakásra ingyen adott telket a vágóhíd mellett lévő városi területből, itt a közeljövőben felépül két vagy három mintá munkásház. Ezeket majd ki-sorsolják a munkások között. A kiállítás ma, csütörtökön zárul és ekkor osztják ki a legjobb munkákra a díjakat. Az építőiparosok szakmai szervezete a nagyarányú építkezések megvalósítására pénzügyi tervet dolgoz ki, amit eljuttat az illetékes minisztériumokhoz. Ebben részletesen kifejtik, hogy állami támogatással és a munkásság anyagi hozzájárulásával miként lehet öt-hat éven belül több ezer munkáslakást olcsón és nagyobb megterhelés nélkül felépíteni.

— Eljegyzés. Kovács Márton és Mercea Andrei jegyesek. Minden külön értesítés helyett.

— Ügyeletos gyógyszerárak: Weisz (Avram Iancu tér), Süciu (Köztársaság útja), Róka (Marasesti uca).

FORUM-MOZGÓ Holnap, bemutató!

A gyermekek öröme;

Csodaszép mesefilm:

A csodaparipa

Ma utoljára. Gyilkosok vannak közöttünk

Munkanélküliek!

Fiatal, értelmes lapárusítók jó fizetéssel állandó

alkalmazást nyernek

Jelentkezni a Jövő kiadóiban

Uj idők uj katonái

Ma, április elsején vonulnak be az újjoncok, hogy töltsék szolgálati idejüket a néphadsereg kötelékében. Nem is olyan régen, a felszabadulás előtt, az ifjúság számára bajt és nehézséget jelentett a katonai szolgálat, mert a reakció aljas rendszere rányomta bélyegét erre az intézményre is. Ki szolgáltatottságot, hatalmukkal visszaélő felettések basáskodását jelentette általában a katonáskodás, természetes azonban, hogy itt is voltak kivételek. Most azután ez a szellem örökre eltűnt a laktanyákból, mert ma a nép fiai a nép hadseregéhez vonulnak be és a becsületes emberi érzés, jóakarattal fogadja őket. A hadsereg nevelő jellegét népi demokráciánk kifejlesztette, gondoskodott arról, hogy a néphadsereg kötelékében töltött idő fejlődést jelentsen az ifjak számára. Jellemző az új idők új szellemére, hogy a hadkiegészítőparancsnokság laktanyája ünnepi díszben várja az újjoncokat, akiket fellobogozott épülettel, demokratikus jelszavakkal várnak. Nem rideg kaszárnya fogadja a nép fiait, hanem a néphadsereg tisztjei mindent elkövetnek, hogy otthont biztosítsanak az ifjaknak, nemzetiségre, vallásra, vagy bármilyen megkülönböztetésre való tekintet nélkül. Testvéri köszöntés, baráti szó, gondoskodás a fogadtatás és a szolgálat nem embertelen bánásmódot, hanem jó táplálékot, egyszerű munkabeosztást, nevelést jelent a továbbiak során is. Minden ifjunak tudnia kell, hogy Népköztársaságunk iránti kötelességének eleget téve, valóban a haza, a köz ügyét szolgálja, amikor eleget tesz a behívásnak s a katonai szolgálat csak javára szolgál, mert teljes mértékben érvényes Gheorghiu-Dejnek a Román Munkáspárt kongresszusán elhangzott megállapítása: „A Román Népköztársaság és a nép érdekeinek pajzsa, a nép iskolája — így fogjuk mi fel a Román Népköztársaság hadseregének hivatását!” (MOLNAR)

— Elmaradt a városi tanács ülése. Tegnap lapunkban megemlékeztünk arról, hogy az átmeneti bizottságot ülésre hívták össze fontos városi ügyek letárgyalása végett. Az ülést azonban ma délre halasztották, mert Palincas Ioan polgármester könnyebben megbetegedett.

— Az aradmegyei gyógyszerész kollégium felhívja gyógyszerártulajdonos tagjait, hogy a Palincas gyógyszerárban. Horia-uca 2 szám, fizessék be 3 hónapi cukoradagjuk ellenértékét. A megyei gyógyszerészek kéretnek, hogy úgy az elmaradt, mint a március havi tagsági díjukat sziveskedjenek kiegyenlíteni.

— AZ EGESZSÉGÜGYI SZAKSZERVEZET ma, csütörtök délután 6 órakor a szakszervezet helyiségében az összes aradi és aradmegyei orvosok számára gyűlést tart, amelyen megbeszéljük az egészségügyi szakszervezet átszervezésével kapcsolatos kérdéseket.

Számos könnyítést hoz a köztelherviselés terén az új kiegyensúlyozott költségvetés

(Folytatás az első oldalról)

egy az összes engedélyezett hitelek közül a nemzetgazdaság céljaira 17.6 százalékot juttatnak, szemben az 1938-39. évi előiránnyal, amikor a nemzetgazdaság 4.6 százalékot kapott. A beruházásokra engedélyezett százalékarány a jelen költségvetési terében 9.9 százalék, szemben az

1938-39. évi 1.08 százalékkal. A költségvetésbe iktatott jövedelmek teljes fedezésére a miniszteri bizottság elhatározta az adószárazságosabb elosztását, a jövedelmek progresszívítása elvének érvényesítésével. E cél érdekében úgy a költségvetés, mint a pénzügyi törvények jelentős adókönyvitéseket tartalmaz-

nak, amelyek a tömegek vásárlóerejének növelését, az árak csökkentését, a termelés fokozódását és a javak forgalmának meggyorsulását eredményezik.

Mind ezek alapján — állapítja meg az Agerpress távirati iroda közleménye — úgy az egyenes, mint a közvetett adók tekintetében a következő módosításokat rendelték el:

A köztelherviseléskönnnyítések egész sora

1. A mezőgazdasági adót a szántóföldekre hektáronkénti adóként vezetik be, a hektáronkénti mennyiségi termelés után, a mezőgazdasági termékek árának és a kihasználás tényleges költségeinek figyelembevételével. Ugyanakkor tekintetbe veszik a megművelt mezőgazdasági termékek hasznosíthatóságát és az illető mezőgazdaság inventárát (távirati.).

2. A kenyéreladás adómentes.

3. Ugyanígy minden adótól mentes a só a falusi forgalomban és a kivétel tekintetében. Ezáltal lehetővé válik azoknak a nagy forgalomra szánt ipari termékek árának leszállítása, amelyeknek összetételében só, szóda, zsírosszóda stb. van.

4. A szállításokra eddig fennállott 12 százalékos kivételes adót megszüntetik.

5. A fényüzési és a forgalmi (cifra de afaceri) adót ezenál a javak eladási ára után — kivéve az adókat — szedik be és nem a számlázás végösszegében megállapított ár után, megszüntetve ezáltal „az adó megadóztatásának” rendszerét.

6. A kivételes adó (impozit exceptional) megszűnik a bélyegtorvény rendszerének egységesítése folytán és ezáltal megteremtik a pénzügyi formalitások egyszerűsítését, az adók egységesítését.

7. A kereskedelmi és ipari adók tekintetében megszüntetik a vételmezés (prin apreciere) alapján történt megadóztatást — amely visszacsúszásokra és jogtalanságokra adott alkalmat — bevezetve azt az elvet, hogy ez a megadóztatás az adózó nyilatkozatára (deklaráció) úján történik. A végérvényes megállapításig, amely az adózók tényleges jövedelmei alapján történik majd meg, átmeneti megadóztatásokat eszközölnek az elmúlt évi forgalom (cifra de afaceri) figyelembevételével.

8. A vállalkozók számára, amelyek évi 300 ezer lejig terjedő adóalappal rendelkeznek, megszüntették a kereskedelmi könyvek vezetésének kötelezettségét.

9. Ugyanezen rendszabályok vonatkoznak azon kézműiparosokra (meseriasi), akik tíz lóerőnél nagyobb hajtóerőt nem használnak és akiknek nincs több mint tíz alkalmazottjuk. Mindezek csupán bevételvezési- és kiszállítási (regis-

tru de intrare si esire) könyvek vezetésére kötelezettek, valamint ha személyzettel rendelkeznek, úgy személyzeti regiszter vezetésére színtén.

10. A globális adót megszüntetik, miután ez ideiglenes adó, amely az elemi progresszív adók fölé volt helyezve.

11. Az épületek megadóztatását a lakhatási érték (valoarea locativa) tényleges kiszámítása alapján eszközlik.

12. A 4000 lejnél nagyobb fizetések után megállapított és eddig beszédett 2 százalék illeték (taxa de locatiune de serviciu) odamódosul, hogy ezt az illetéket ezenül a havi 8000 lej fizetésig beárótolag nem alkalmazzák.

14. Fizetési könnyítések lehetővé tétele céljából mindazon, az Ipari Hivatalokba (Oficiile Industriale) becsorozott (integrált) vállalatok, amelyek saját eladási lerakattal rendelkeznek, adókat a termékek forgalombahozatala (comercializare) pillanatában fizetik és nem akkor, amikor ezek a termékek a gyárból vagy a gyár va-

lamelyik osztályából kikerülnek.

15. Forgalmi adó mentességet (scutire de impozit de cifra de afaceri) biztosítanak a kisiparosoknak, a festőknek, szobrászoknak és vésnököknek, akik a plasztikai művészek szakszervezetének tagjai.

16. Minden eljárási illetéket (taxele procedurale) megszüntetnek és egy egységes illetékkel helyettesítettek, amely utóbbit a kereset benyújtásakor egyszer kell lefizetni.

17. A váltókra és hitelnyújtásokra fennállott proporcionális adót a felére szállították le.

18. Az adónemfizetés miattitöbbletfizetést (majorare) leszállították és egyszerűsítették.

Mindezek az intézkedések — fejlődik be az Agerpress távirati ügynökség közleménye — csupán előjáró rendszabályai ama nagyarányú demokratikus pénzügyi reformoknak, amelyeket a Népi Demokrácia Frontjának kormánya előkészít és rövidesen megvalósít.

Rövidesen Aradon is megnyílik az állami üzlet

Az Ager-Press Távirati Iroda jelenti, hogy az ipari- és kereskedelemügyi miniszterium határozata értelmében rövidesen Aradon és Temesváron is megkezdik működésüket az állami üzletek. Az aradi dolgozók örömmel veszik a miniszterium határozatát, mert a főváros és más városok példája is mutatja, hogy ezek a kereskedelmi intézmények kedvezően befolyásolják a közönség ellátását. Akik látták a nagyszerűen felszerelt állami üzleteket, akik látták milyen nagyszerűen működnek ezek az elátlóhelyek, tudják, mennyire fontos az állam által vezetett kereskedelmi szerv működése és hogy Aradon is milyen nagy szerep vár az állami üzletre. Az állami üzletek jól felszerelt raktárakkal állnak a közönség rendelkezésére és működésük szabályozóan hat az árak egérszemes alakulására. Ertesülésünk szerint Aradon már szervezik is az állami üzletet és Arad közönsége rövidesen vásárolhat is az új, állami kereskedelmi elátlóhelyeken.

— AZ ARADI FAFÜRESZELŐK egye sülete felhívja tagjai figyelmét, hogy csütörtökön április 1-én délután 4 órakor fontos gyűlést tart. Tagok megjelenése kötelező.

— A BŐRIPARI MUNKÁSOK SZAKSZERVEZETE szombaton, április 3-án délután 4 órakor a szakszervezeti helyiségben rendkívüli gyűlést tart. Megjelenés kötelező.

URANIA M.A. utóháza
Műadások: 3, 4, 5, 6, 7, 8 és 9 órakor.

Rita Hayworth
A texasi táncosnő című filmben
Holnap hatalmas premier!
Egy lázongó a világ körül
Pierre Renoir és René D. nyel

Ma: Gloria-Mica bajnoki mérkőzés

A Gloria pályán ma csütörtök délután 5 órai kezdettel a brádi Mica és a Gloria játsszanak B) ligás mérkőzést, amelyet a temesvári Glameanu vezet. A mérkőzés jó sportot ígér.

— A Zsidó Demokrata Bizottság irodáját Grigorie Comsa (volt Episcopiei) 22 szám alá, a hitközségi épületbe helyezte át.

Apróhirdetés

KOCSISNAK alkalmas és lóápoló felvétetik „Elisabeta” szikvizgyár. Episcopul Radu 14. 4192

II. ALMENEȘI engedélyt bérbe venni. Telefon: 20-36. 4202

MINDENEST azonnalra felveszék. Grig. Comsa (volt Episcopiei) 38-a, I, em. apart. 4. 4200

MINDENES szobaleány azonnalra felvétetik. Ep. Ciorgariu 3-a. 4223

NŐI KERÉKPART megvételre keresek. Mocioni ucca 41 (kapu alatt jobbra, első ajtó.) 4224

VASUST, vasfűzők, tonet- és kertiszékek eladók. Barbu, Baritiu ucca 19, apart. 8. 4215

ALIG HASZNALT modern teljesnőszoba körpírából áron alul olcsón eladó. Saguna ut 54. 4216

TOTH Mária éveszett élelmiszeripari érvénytelennek nyilvánítja. 4217

MEGBIZHATO mindenek beárónt keresek. Lenin (volt Elisabeta) út 29, apart. 1. 4218

LASZLO Viktor éveszett élelmiszeripari győrt érvénytelennek nyilvánítja.

FOZNITUDO mindenek azonnalra felvétetik. Könyvvel rendelkező előnyben. Ec. Teodoriu ucca 4 (kárpitos). 4221

POLITUROS kombináltszoba olcsón eladó. Sever Secula ucca 12. Zsigmondháza. 4221

TOBBSZAZ kötet modern regény, — kötetenként is, — továbbá egy nagy parasztszékér szárszámokkal eladók. Megtekinthetők délutánonként (szombat kivételével) 3-7-ig. Sinagogei ucca 2-4. földszint. Telefon: 19-84.

GEPIRO ES KONYVELTANFOLYAM kezdődik április 1-én, Pallas, Cosbuc 1 szám.

A KONIGSTORFER cukrászdában naponta me'eg husos és sajtos hache, darabia 15 lej. Minden nap friss sör. A legfinomabb édes sütemények, békei béli minőség.

Április 3 szombat, d. u. 3 és este 9 órakor. — Április 4-én, vasárnap este 9-kor:

Stroe

és revütársulata vendégszerpel a Városi Színházban

Jegyek Agitoiná! Tel.: 18-17

Elcserálném
5 szobás fürdőszobás temesvári belvárosi házhoz hasonló aradival
Aradi telefon: 14-84

TIP. PATRIOTUL